

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás

1954. július 18.

7 óra -- perc

MEZŐGAZDASÁGI HIREK

ÜZLETI HÍR/SZÉNE/PL. N. P.

1954. július 18.

Bács megyében a legújabb jelentés szerint a kalászosok 82 százalékát learatták. Több helyen, mint például a kecskeméti és a kiskunfélegyházi járásban már a zabot is vágják.

X X X

A surjáni állami gazdaság kombájnosainak versenyében különösen nagy a vetélkedés Süveres Dániel Áossuth-díjas traktoros és Kutasi János fiatal kombájvezető között. Süveres Dániel az idénült először kombájnnra, négy és fél holddal kevesebbet aratott ugyan, mint vetélytársa, de 19 mázsával több gabonát csépeelt. Volt nap, amikor Kutasi János 32 holdról takarította be a termést. Így 138 holdas és 1140 mázsás eredménnyel első a surjáni állami gazdaságban.

X X X

Tiszórvény községben szombaton befejezték az aratást, most hántják a tarlót és vetik a másodnövényt. /MTI/

TÖBB TENGERENTULI ORSZÁG NEMZETKÖZI VÁSÁRÁN KIÁLLITJÁK A MAGYAR ÁRUKAT

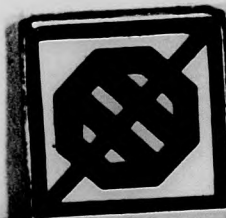
ÜZLETI HÍR/SZÉNE/PL. N. P.

1954. július 18.

A magyar áruk egyre több országban válnak ismertté és megbecsültté. Az idén is több tengerentúli ország nemzetközi vásárán szerepelnek majd. Így az augusztus 17-én nyíló dzsakartai nemzetközi vásáron is részt vesznek majd. A vásár felhívásai már meg is érkeztek a magyar kiállítás rendezői és azok az áruk - a mezőgazdaság, a könnyűipar, a mezőgazdaság számos terméke, - amelyek majd bemutatásra kerülnek.

SaoPaulóban a város alapításának 400 éves jubileuma alkalmából, október 12-én nyílik meg nagy nemzetközi vásár. A Magyar Kereskedelmi Kamara itt is részt vesz. A kiállítás érdekessége lesz, hogy kis sínperon robog majd a Braziliában jól ismert magyar motorvonat modellje.

Braziliával és Indonéziával a közelmúltban kötöttük meg az árucseréforgalmi egyezményt és részvételünk az ottani nemzetközi vásárokon még inkább kiszélesíti kereskedelmi kapcsolatainkat. /folyt. köv./



M T I B E L F Ö L D I H I R L E P

B 2. kiadás

1954. július 18.

7 óra 05 perc

/Több tengerentuli . . folyt./ i Sz/PE KL nl P

Damaszkus nemzetközi vásárán - amely szeptember 2-án nyílik, ezer négyzetméteres kiállítási területen szintén bemutatjuk a magyar ipar legszebb termékeit. /MTI/

NAGYOBB TERJEDELMEN, SOK KEPPEL JELENIK MEG EZEEN TUL A
"TERMELŐSZÖVETKEZEL" CÍMŰ LAP

i MS/Szné/PE Mi nl P

1954. július 18.

A "Termelőszövetkezet" című lap július 20.-ól az eddigi 32 oldal helyett egyelőre 42, majd később 48 oldalon jelenik meg. Ez lehetővé teszi, hogy sok érdekes, mélynyomású képpel tegyék színessé a lapot s tartalmában még közelebb kerüljön a termelőszövetkezetekben dolgozó parasztsághoz. Az új számban képekkel kísért eleven cikkek számolnak be az időzerű munkákról, a készülő mezőgazdasági kiállításról, a növényvédelmi állomásokról, és az állattenyésztési kérdésekről, stb. Az új filmeket ugyancsak képekkel együtt ismerteti a lap. Ujdonság, hogy nemcsak szakirodalmat, hanem szépirodalmat is ismertet, továbbá közli a fontosabb mezőgazdasági vonatkozású rendelkezéseket.

A "Géppáállomás" című lap eddig havonként jelent meg. Ezután kéthetenként keresi fel a géppáállomások dolgozóit és a műszaki tárgyú cikkeken kívül nagy figyelmet szentel a dolgozók életének, szórakozásának, sportolásának is. /MTI/

AZ ÓZDI KOHÁSZOK FELAJÁNLÁSA AZ ALKOTMÁNY ÜNNEPÉRE

i TP/SzB/PE Szia nl P

1954. július 18.

Az ózdi kohászok az Alkotmány ünnepére tett felajánlásukban vállalták, hogy július 20. és augusztus 20. között tervon felül 1300 tonna Martin-acélt és 900 tonna hengerelt árut termelnek. A munka minőségének további javításával a megtűrt selejthez viszonyítva az Acélműben 200.000, a finomhengerműben 40.000, a durvahengerműben 60.000 forint értékben csökkentik a selejtet. Termelési költségeiket a második negyedévhez viszonyítva 4,200.000 forinttal mérséklék. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

3. kiadás 1954. július 18.

7 óra 10 perc

UJSÁG VIDEKEN ?

vid -cz/TI/PE -cz nl Li

1954. július 18.

Parkkönyvtár nyílt Miskolcon

A Borsod-meyei tanács könyvtára szombaton parkkönyvtárat nyitott a miskolci népkertben. Az új könyvtár folyóiratokkal és több száz kötet szépirodalmi művel járul hozzá a népkertben pirolgó dolgozók szórakozásához. A parkkönyvtár minden nap az esti óráig tart szolgálatot és díjtalanul áll a dolgozók rendelkezésére.

Művészi alkotásokkal készülnek népművészeink felszabadulásunk tizedik évfordulójának megünneplésére

Az ország legkiválóbb népművészei művészi alkotásokkal készülnek felszabadulásunk tizedik évfordulójának méltó megünneplésére. A hódmezővásárhelyi Vékony Sándor fazekes népművész a vásárhelyi fazekes hagyományok felhasználásával kék diszítésű cserépkészletet készít. A nádudvari Fazekas István nagyméretű fekete fazon szemlélteti falujának fejlődését a felszabadulás óta. Kálmán István faragó-művész, a népművészet mestere a somogyi faragóművészet hagyományait eleveníti fel óvodábutorokon. Galgamácsán és Algagután Dudás Juli és Puszkely Zsuzsi himzművészek himzscikket a virágmotívumokon kívül szeretettel ábrázolják a békét kifejező galambot.

Járási gyermekotthont létesítenek a bodrogolaszi Lónyay-kastélyban

Tokaj-Hegyalja egyik legszebb vidékén, Bodrogolaszi községben rövidesen megkezdik a volt herceg Lónyay-féle kastély restaurálását és átépítését. A kastélyból többmillió forintos költséggel Járási gyermekotthont létesítenek.

A felszabadulás óta négyszeresére emelkedett a filmszínházak száma Somogy megyében

Somogy megyében a felszabadulás előtt mindössze 25-30 moziszínház működött. Az állandó mozik száma ma már meghaladja a 110-et. Emellett három vendormozis keresi fel a kisebb községeket és településeket. A mozilátogatók száma évről évre emelkedik. 1954 első felében 300 ezerrel több dolgozó tekintette meg a filmeket, mint az elmúlt év hasonló időszakában. /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

4. kiadás

1954. július 18.

7 óra 15 perc

Mi ujság vidéken? . . . 1. folyt./ ö vid -cz/TI/PE -cz nl Li

Ujabb öt Zala-megyei községben gyűlt ki a villany december végéig

Egyre több községben vezetik be a villanyt Zala-megyében, a kormányprogram óta tíz községben gyűlt ki a fény. A Dunántúli Áramszolgáltató Vállalat dolgozói a nyári mezőgazdasági munkák idején is teljes erővel dolgoznak a távvezetékek építésén. A szerelők állították, hogy a tervbevett négy község helyett december 31-ig öt Zala-megyei községbe vezetik be a villanyt. Az öt község közül elsőnek Szepetneken gyűlt ki a villany még ebben a hónapban.

Képzőművészeti alkotásokkal díszítik a nyíregyházi irodaházat

Az épülő nyíregyházi irodaház belsőjét a tisztelői vizuális és jellegzetes nyírségi tájakat ábrázoló képzőművészeti alkotásokkal, pannókkal, domborművekkel díszítik. A képzőművészeti alkotások terveit helyi művészek készítették el és a zsűri a közelmúltban döntött, hogy melyik mű kerül kivitelezésre.

Egy hét alatt háromezer látogatója volt a balatonfüredi Jókai Emlékmúzeumnak

Julius 10-én nyitotta meg kapuit a balatonfüredi Jókai Emlékmúzeum, amelyet szombatig háromezer érdeklődő keresett fel. Több üdülőből kirándulásokat szerveznek a múzeumba. Az elmúlt napokban például Siófokról 1100 kiránduló tekintette meg a múzeum anyagát.

Népkönyvtár nyílt Garán

A Bács-megyei Gara községben az elmúlt napokban kezdte meg működését a 600 kötetes népkönyvtár. A könyvek összeállításánál tekintetbe vették a község nemzetiségi dolgozóit is: a könyvtárban mind a délszláv, mind a német lakosság talál anyanyelvén írt olvashivat. A könyvtár megnyitásával egyidejűleg könyvkiállítás is rendeztek, amely iránt igen nagy érdeklődés nyilvánul meg.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1954. július 18.

7 óra 20 perc

/Mi ujság vidéken? . . . 2. folyt./ ö vid -cz/TI/PE -cz nl Li

Még három kiállításon vesznek részt
az idén a Szolnok-megyei képzőművészek

Az elmúlt napokban zárult a szolnoki művészetelep képző-
művészeti csoportjának kiállítása, amely et csaknem négyezer érdek-
lődő tekintett meg. A nagy közönségsiker újabb lelkes munkára buz-
ditja a művészeket, akik az idén még három nagyobb kiállításon vesz-
nek részt. A művésztelepen készülő alkotások többsége mai témát
dolgoz fel, de foglalkoznak a művészek a dicső történelmi múlt, a
haladó hagyományok megörökítésével is. Így többek között megfestik
az 1849-es szolnoki csata eseményeit. /MTI/

KÖZÉPKORI LAKÓTELEP, TEMPLOM ÉS TEMETŐ MARADVÁNYAIRA BUKFANTAK
A JÁSZBERÉNYI SZENTPÁL-HALMON

i-cz/HM/PE -cz nl Li

1954. július 18.

A jászberényi nép Szentpál-halom néven ismeri azt az ős-
időkben emelt kurgánt /halomsírt/, amely egy országut menti domb
legmagasabb pontján áll Jászberény határában. A dombot a múlt szá-
zad végén a köves ut építésekor kettévágták s északkeleti oldalán
évtizedek óta homokot bányásznak. A homokbánya partján itt-ott
lakótelepnyomok, keresztülmetszett földházak, vermek körvonalai
tűntek elő, sok tseréptöréddel együtt. A félredobált edénydara-
bokat tönkretették a téli fagyok, elvértve mégis felismeri rajtuk
a szakember a X.-XI. század edényeinek ismertető jegyeit.

Az országut délnyugati oldalán 1952-ben kezdődött a homok-
bányászás és mindjárt fel is tárult néhány sír az ujonnan kiderítke-
zett part homokjában. A jászberényi muzium vezetője leletmentést
végezett, majd a közelmúltban megkezdődtek az ásatások a dombon és
kiderült, hogy valaha kőtemplom állott a Szentpál-halmon. A templom-
tól nem messze X.-XI. századi temető sírjait tárták fel a régészek.
Megállapították, hogy a temető széle egy elhagyott faluszéle is ki-
terjeszkedett, mert ezen a részen korábbi időkből származó vermet
leltek a sírokon kívül. A feltárt középkori templom, temető és a
velük azonos kora lakótelep ásatása rendkívül fontos hűzagnótló ada-
tokat szolgáltat a tudományos kutatás számára. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás

1954 július 18

12 óre

perc

BUDAPEST NÉPE A GYTON

1954 július 18

A Duna vízszintje Budapestenél - bár az eddigieknél lassabban - az éjszakai órákban még néhány centimétert emelkedett és reggel 10 órára 801 centiméterre növekedett. Az orő-taljes védelmi munkák következtében azonban ez az emelkedés nem okozott újabb veszélyt - a gátak a főváros valamennyi pontján ellenálltak az urnak.

Buda északi részén sz éjszakai órákban

Budakalász határától a Minási-utig mintegy hatszáz önkéntes dolgozott az egész éjszaka. A III. kerületi özomok - a Goldberger, a Vörös Szikra, a téglagyarak - dolgozói mellett dorekasan kivették részüket a munkából a VI. és XIII. kerület dolgozói s a környék lakosai is. Békásmegyerről, Csillaghogyról egymás után érkeztek újabb és újabb csoportok a Búdös-árokhoz, ahol a legnagyobb munka folyt. Az éjszakai órákban néphadseregünk 25 műszaki tisztje is a helyszínre érkezett, hogy segítse a töltések erősítésében, ellenőrzésében.

A Dunába ömlő, ugynevezett Búdös-árokban többméteres viz hömpölyög. A több nap óta folyó töltésépítés eredményeként a lassan visszafelé folyó viz nem tudott kicsapni a sík területre. Mintegy 40 dömpér és 20 teherautó Pribila Rezső műszaki alezredes, a III. kerületi tanács tagja és Balint Zoltan szakasznérnök irányításával egész éjjel hordta az agyagot a töltés megerősítésére a csillaghegyi téglagyarak agyagbányáiból, ahol egy exkavátor és önkéntes rohambrigádok termelték ki a gátak erősítéséhez szükséges földet. A Földgép dömpérvezetői - Márton Ferenc és társai - 48 órás szolgálat után som tértek pihonőre és megállás nélkül dolgoztak a nehéz terepon. A helyszínen alkalni javításhelyt rendeztek be, hogy egy dömpér se essék ki a szállítókból.

A Búdös-ároknál a fel-feltörő, átszivargó vizot azonnal elszigetelték, a töltéseket újabb padkakkal és szádpallókkal erősítették meg. Az árok vizét a Dunától 2-300 méterre zsilip-pel zárták el, hogy megakadályozzák újabb víztömeg beáramlását. A zsilipen túl fekvő szakaszt állandóan figyelik s ha szükséges, a belső vizet szivattyukkal emelik át a zsilip felett a Dunába.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. Keddás

1954 július 18

12 óra 05 p

/Budapest népe a gáton...1.folyt/ t KC/Szané/Hné Mi

Az éjszaka folyamán a fontosabb pontokon tartalékanyagokat tároltak, hogy a munkál tokat folyamatosan végezhesék. Azokon a szakaszokon, ahol közvilágítás nem volt, az Elektromos Művek és a néphadsereg műszaki alakulatai több horozható motoros aramfejlesztőt állítottak fel.

A dolgozókat éjjel meglátogatta Kovács István elvtárs a Budapesti Pártbizottság első titkára is, aki a főváros több pontján ellenőrizte az árvízvédelmi munkákat. A dolgozók örömtétele eredményeként az éjszaka ezeken a szakaszon sem jelentkezt újabb nehézség, így Obudát nem fenyegeti árvízveszély.

A többi budapesti szakaszon a dolgozók mindenütt haroban állnak a vízzel. Albertfalvánál, valamint Újpestnél és a Váci-ut környékén az átszivárgásokat, csurgásokat mindenütt elszigetelik. A Csepel-sziget északi csucsán, a Kvassay-zsilip fölött jelentkező átszivárgást szintén megállították. Az itteni munkálatokat az éjjel megszenlélte Rajczy Kálmán vízügyi főigazgató, árvízvédelmi kormánybiztos és Vas Zoltán, a minisztartaná titkárságának vezetője is.

t HA/HA/Hné

Vasárnap reggel

A hatalmas város vasárnap reggel nem szokos képét mutatja. A tereken, üzemek, hivatalok előtt ugyan na is sokan gyülekeznek, - de nem kirandulásra, sportversenyekre indulnak. Asók, lapátok, homokzsákok - Budapest népe a gátakra siet, hogy védje városát. A Belváros utcáin csakugy, mint a parkterületekben, teherautószlopok - oldalukon fehér felirat: "Árvízvédelem". Szervezett, sietős, céltudatos mozgás mindenfelé - ez jellemzi ezt a vasárnap reggelt.

Az újpesti gátakon

Post északi részén nem kevés a tennivaló vasárnap. A Vízűvek építési telepe árvízvédelmi kirendeltségén irányítják azt az igen fontos munkát, melynek célja a Vízűvek szigetmonostori telepének, megyerá berendezéseinek védelme. Nagyobb veszély nem fenyeget: a műszaki berendezések rendben vannak, működnek az átemelők, áramot kapnak a vízzel körülvett gépkamrák is.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 8. kiadás

1954 július 18

perc

/Budaest népe a gaten....2.folyt/ t H/.../... MI

A dolgozók hősiösen helytállnak, zavarok ellenül halad a munka, míg a műszak leteltével a belügyi szervektől kapott motorcsónakokon megérkezik a váltás...

Az árvizvédelmi kirendeltség szinte percenként érkeznek újabb erők jelentkezik a Magyar Páratipar brigádja, teherautókon néphadseregünk tisztjei és tiszthelyettesei futnak be. Nem parancsszóra jöttek, önként ajánlották fel vasárnapjukat a mentési munkára. Ők váltják majd fel a Fővárosi Vízművek 70 tisztviselőjét, akik szombat déli óta helytállnak: mérnökök, technikusok, adminisztrátorok...

"Annyi a segítség, hogy szinte nem is tudjuk felhasználni"

- mondja Werlein Ferenc, a IV. kerületi tanács végrehajtóbizottságának elnöke. Az újpestiek is megmondhatói, milyen szép példáját adják ezekben a nehéz napokban a főváros dolgozói a szolidaritásnak. A vb. elnök szobájában, a "főhadiszálláson" szinte percenként cseng a telefon. A VIII. kerület jelentkezik - újabb erősítést küldenek. A "Bán Tibor" tsz. terményének betakarításán a XIV. kerületi üzemek gépkocsijai dolgoznak s így tovább. Dorszka, homokzsák, szállítóeszközök áramlanak a veszélyeztetett részekre: a Szilas-patakhoz, a hajógyári szigetre. Nyugodt, ütemes munka. Ahol szükséges, állnak a gátak, s ha valahol beszivárgást észlelnek, szinte percekben belül ott van a segítség, hogy elhárítsa a veszélyt. Az újpesti üzemek vezetői, pártfunkcionáriusai helyükön vannak, szervezik a munkát vagy ügyeletet tartanak és készen állnak.

Ezer angyalföldi munkás az árviz ellen.

A Váci-ut. üzemének zömét nem fenyegeti veszély. A Gheorghiu-Dej Hajógyár dolgozói hősiess munkával emelték gátakat és védik gyárukat, különösen a hajógyári szigetre eső részt. Vasárnap reggel különösebb veszélyt nem észleltek, - állandó ügyeleti szolgálat figyeli a helyzetet. Reggel a Darugyárnál volt szükség segítségre - az üzem dolgozóin kívül a Budaestti Szerszámgépgyár és más Váci-uti üzemek adtak munkeserőt és anyagot a feltört

belviz leküzdéséhez
/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

29. kedd

1954 július 13

óra 10 perc

/Budapest népe a gáton....3.folyt/ t HA/HA/Hné Mi

Angyalföld munkásai - a párt végrehajtóbizottság^{nak} irányításával - példásan veszik ki részüket a nagy munkából. Este Szentendre kért segítséget - több mint 400 dolgozóült teherautóra, hogy egész éjjel a város védelmén dolgozzon. Most - tartalékban vannak, és készen arra, hogy bármikor ismét a gátakra siessenek. A reggeli óráktól a XIII. kerületből csaknem 500-an vesznek részt az árvízvédelmi munkában, s a délutáni órákban ugyanannyian lépnek helyükre.

A soroksári Duna-ág mentén nincs közvetlen veszély

Ky/Ky/Hné Mi Budapest IX. kerületében az üzemekből és a lakóterületekről ezrek - köztük DISZ-fiatalok százai - jelentkeztek személyesen vagy telefonon a kerületi tanácsnál, hogy résztvegyenek az árvízvédelmi munkákban. Szerencsére segítségükre alig volt szükség, mert a kerületben sem a nagy Duna szakaszán, sem pedig a soroksári Duna-ág mentén nincs közvetlen veszély, így más kerületek védelmére ajánlottak. Vasárnap délelőtt csupán a Kvassay-zsilip környéki gátakon akadott tennivaló, hogy megakadályozzák az enyhe átszivárgást. A honvédségi alakulatokon kívül itt munkálkodnak a Vízgazdálkodási Tudományos Kutató Intézet laboratoriumi és adminisztratív dolgozói is, míg mérnökök, szakemberek Gönyútól-Mohácsig a Duna mentén viaskodnak az árral.

Pesterzsébet és Soroksár határát szilárdan védi a soroksári Duna-ágot elzáró Kvassay-zsilip, amely a jelenleginél magasabb árnak is utját tudja állni. Ennek ellenére, minden lehetőségre felkészültek a kerületben. Szembe vették a teherautókat, fogatokat, gondoskodtak lapátokról, csákányokról, homokzsákokról és egyéb munkaeszközökről.

Kommunisták, pártonkívüliek, munkások, mérnökök hősi helytállása az ár ellen!
Vasárnap reggel a budai oldalon

k Ká Li

A figyelem ezekben a napokban Buda két pontjára irányul, az északi oldalon a III., a délin a XXII. kerületre. Mindkét kerületben nyugodt a hangulat, az erő biztos tudatában szállnak szembe az árral. A vasárnapra virradó emelkedés sehol sem okozott botorítást, a gátak állnak, s ha helyenkint vízszivárgás mutatkozik, nyomban elzárják utját.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

3 10. kiedás

1954 július 18

12 óra 10 perc

/Budapest népe a gáton....4.folyt/ t 1 Ká Li Hné

A III. kerületben

nyolc kilométer hosszú szilárd gát tartja a Dunát, csak az úgynevezett Búdös-árok budakalászi része szorul még kisebb-nagyobb erősítésre. Munkaerő van bőven, s ma reggel csaknem ezren munkálkodtak a töltéseken. A III. kerületiek tapasztalt "árvizesek". 1946-ban a sokkal alacsonyabb Duna egészen a Szentendrei-utig nyúlt. Ebből is tanultak, s ma a nyolc méteres Dunát megállították a Vörös Hadsereg-utjánál. Újabb emelkedés sem okozhat különösebb gondot.

Zavartalanul dolgoznak a kerület "zongái": a Gázgyár, az Obudai Hajógyár. A Szállítóbefordozások Gyára^{ban} szünet nélkül szerelik a cséplőgépeket, indítják utjára. Ugyanezek az emberek éjjel a gáteken teljesítették kötelességüket.

Osszuszky főmérnök 60 órán át pihenés nélkül a gáton!

S ezekben a napokban új hősök születtek az obudai partokon. Szokola Olga a tanácsházán dolgozik. Gépirónő. Azelőtt úgy ismerték, mint aki még a sötétségtől is fél. Azt mondják róla, a világért se mert volna egyedül maradni egy sötét szobában. Most több mint huszonnégy órán át egyfolytában tartotta az ügyeletet, továbbította az üzeneteket, dolgozott egész éjszaka. Egy ember ő a sok közül, aki nem ismert veszélyt és fáradságot, hogy megóvják a kis obudai hazákat, a szeretett kerületet. Vagy itt van Osszuszky István főmérnök. Őt úgy ismerték a tanácsnál, mint igen derék, becsületes embert, aki a legkisebb vitánál feleslegesen idegesíti magát. S most, amikor arról volt szó, hogy a felbőszült habok betolakodhatnak az ő kerületének házaiba s károkat okozhatnak az ősi városrészben - Osszuszky István nem volt ideges, pedig mint a műszaki osztály főmérnökére, igen nagy feladatot várt. Szaktudására, sokévtizedes tapasztalatára talán soha nem volt olyan szükség, mint most. Munkások jöttek hozzá, kommunisták, jöttek a katonák, keménykötés tisztjeik vezetésével s lapátot ragadtak, meg csakonyt, erősítették a gátat. És ő is dolgozott: csütörtöktől reggeltől szombat éjszakaig - 60 órán át! - egyhuzamban, ugyszólván pihenés nélkül támogatta, segítette a munkát. S mikor úgy látta, hogy most már elég biztosak a gátek, állják a harcot a megáradt vízzel, néhány órára pihenni tért s vasárnap délelőtt már ismét ott volt a gáton.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

3 11. kiadás

1954 július 18

4 óra 05 perő

/Budapest népe a gáton...5.folyt/ i Ká Hné Li

Örömmel látta, mint jönnek az újabb és újabb tshereutók, a munkások százai - új erők a további feledekhez, mert a veszély még itt sem múlt el, de a munkások és az öszuszkyk öszefogása megvédi Obudát is, győzedelmeskedik ott is a megvadult ár felett!

A XXII. kerületben

a Hárosi Falmezműveket fenyegette veszély. Vasárnapra virradó éjjel az egész szakaszon újabb biztosító gátakat emeltek a kerület önfeláldozó lakói. A tanács kulturtermébe egymást után jönnek az emberek, mindenki a helyszínre kívánczik, s annyi a jelentkező, hogy a figyelőket már 3-4 napra előre beosztják. Az esetleges emelkedés a Duna-telset veszélyeztetheti. Itt a lakosság öntevékenyen emelt a gátat a víz útjába.

Nagyszerű munkahöstettek a Hárosi Falmezművek megvédéséért

A Hárosi Falmezművek telepein milliós értékeket fenyegetett a megáradt Duna. De az Üzem dolgozói a veszély pillanatában a gátakon termettek s megmutatták, mire képes a saját ügyéért harcoló dolgozó. Új gátak kellettek, mert a töltés leza telaja nem védett az ár ellen - illetve meg kellett erősíteni a töltést. Fürjes János, az Üzem főenergetikusa elsőnek jelentkezett munkára. Tagjelölt. Csapatával a legveszélyesebb pont védelmére vállalta. A víz egyre gyorsabban emelkedett, Fürjes csapata egyre keményebben dolgozott. Irányított és lapátolt vagy, ha kellett, cölöpöt vert és elkészült a gát, mielőtt a víz átszivároghatott volna a gyenge részen. Győzött a munkások helytállása és Fürjes János 56 órai megfeszített munka után jöleső érzéssel tért pihenőre. A mellette lévő szakaszon közben a többiek erősítették a gátat. Ehhez nagymennyiségű cölöp kellett. Bagoly András és Éder György kommunista körfűrészesek, társukkal, Korcsok Jánossal együtt ontották a kész cölöpöket, seha még ilyen jól nem dolgoztak együtt egy célért, megmenteni a gyárat. Ezért dolgoznak a gépkocsivezetők is: többen közülük már 28 órája ülnek a volán mellett és hordják az egyagot. Nyolcan ugranak egyszerre egy-egy gépkocsira, - pillanatok alatt ledurják róla az egyagot, hogy mielőbb újabb fuvarral térhessen vissza. Mert kell még az erősítés! Néhány helyen kisebbmértékben szivároog még a gát, de közvetlen veszély most nincs. S hogy ne is legyen, vasárnap délelőtt már újabb védőgátat huztak az első mögé.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás

1954 július 18

óra

perc

/Budapest népe a gáton...6.folyt/ i Ká Hné Li

Pillanatnyilag ugyan nincs rá szükség, de nem akarják, hogy esetleges további beszivárgás veszélyeztethesse eddigi hősi munkájuk eredményeit. S mint eddig mindennap, vasárnap sem voltak egyedül az üzem dolgozói. Néphadseregünk alakulatai, a kerület, sőt más kerület munkásai is segítettek nekik. Vasárnap a belkereskedelmi minisztérium és az építési trösztök dolgozói sióttak segítségükre. Döngölték, megcsitították a második gátt, hordták a cölöpöket, erősítették az elsőt. S a felbőszült Duna vize mintha vasárnapra csendesedett volna valamit itt is, de még napokon át veszélyezteti az üzemet. Ezért állnak helyt továbbra is hősiessen a hárosi üzem dolgozói.

A XI. kerületben

Albertfelvén is szilárdan tartják a gátt, csak mintegy 150 méteres szakaszon észlelték beszivárgást. A biztonság okáért a sörtéshíz eltávolították az állatokat. Egyrészt után álltak elő a tehéneutak és a 2600 sörtést vasárnap reggel irá-
kig elszállították, főként Kőbányára.

/ lald ből

A szivárgó töltést mindenhol kitűnő minőségű agyag-
gal tömők. A Vegyész-utcaiban exkavátorok szedik fel az elsőrendű
tömőanyagot, amit a helyszínen katonák, munkások, nők, fiatalok
döngölnek keményre. A kerületi ten. cs. százával jelentkeznék
a dolgozni, menteni akarják, de járászüket az irányítók egyelőre
kénytelenek "tartalékba helyezni".

3500 budapesti DISz-fiattal az első sorban

A veszély hírére megmozdult az ország egész fiatal-
sága. Elsők között voltak, akik erejüket, lelkesedésüket, heze-
szerotetüket az árvízvédelem szolgálatába állították, akik né-
hány napra csikánnyal cserélték fel a tankönyvet, mászert, munka-
pedot. Budapestről eddig hozzávetőleg 3500 DISz-fiattal utazott
le szentendrére, Tahitótfaluba, Ásotrázra, Tökölre.
Ma hajnalban újabb csoportok indultak a küszöbterre, a Duna
mellé. Madocsára 500, Szalkszentmártonba 120, Dunagyházára
89, a Kvassey-zsiliphez 20, a Dunabogányi kőerakshoz 60
budapesti fiatal érkezett./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás

1954 július 18

12 óra 10 perc

A KÖZLEKEDÉS- ÉS POSTAÜGYI MINISZTERIUM UTOSZTALYA KÖZLI

k KPM & Hné MS/Szné/Hné Mi

1954 július 18

hogy az 1-es számú budapest-bécsi állami ut végig járható.
A 151. számú győr-mosonmagyaróvári-ut viz alatt van. Ugyiszintén
viz alatt van a 851-es mosonmagyaróvár-csornai ut a 23 és 24.
kilométerközött. A szigetközi utak járhatatlanok. Gönyűnél
a védekezés rendben halad. A viz ma reggelig 30 centimétert
apadt. Két helyen átszivárgást észleltek. Ugyancsak átszivárgás
mutatkozott az 1-es számú uton az elmaszfúzó csőszilipnél. Itt
a védekező munkát teljes erővel folytatják. Az orcsi-odonyi sza-
kaszon elzárták a szivárgásokat. A 2-es számú budapest-kösei
ut 14-15 kilométer közti szakaszán, közvetlenül Budapest felett,
a nyulgát erősítésén dolgoznak. A 28-29 kilométer között Sződnél
35 centiméteres viz borítja az utat. A 32-es kilométerköznél
/Vác előtt/ a viz a fák koronájáig ér. Vácre a közlekedés a
főt-vere-segyháza-vácrátóti utvonalon bonyolódik le.

A 121-es számú vác-szob-apolysági ut 2. és 3. kilo-
méter közti szakaszán a viz 8-10 centiméter vastagságban átbu-
lik. Szobra Katalinpusztán, Nógrádverőcén, Kőspallagon és Maria-
nosztrán át lehet közlekedni. Ugyancsak az uton Hegymaros köz-
ségénél 700 méter hosszúságban 70-80 centiméter magas viz borít-
ja az uttestet. Viz alatt van az esztergom-bajna-szomori ut
Esztergom közelében k lévő része is. A Szentendrei-szigeten
lévő Kisoroszi községet a viz körülzárta.

Paksnál az árvízkaput lezárták és a 6-os számú
budapest-pécs-barcsi-ut 111-112 kilométer közötti szakaszánál a
töltés lábához nyulgatot építettek.

Mohácsnál vasárnap reggel 840 centiméter volt a víz-
állás. A város előtt az Izbélföld közelében lévő g-
trószon mutatkozó erősebb szivárgások elzárásán dolgoznak. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1954 július 18

13 óra 25 perc

TOLNA, BARANYA ARVIZVESZÉLYEZTETTE TERÜLETEIN

ö Vid Ká Hné Mi

1954 július 18

Hési küzdelem a böleskei sziget
megmentéséért

Szombat délután hét órakor a Tolna megyei Böleske községben hangos kőrészó jelezte, hogy bajban van a sziget. Már a falu nincs veszélyben, de a határban több mint hárommillió forint érték forog kockán. Ha ide behatol a víz, hamarosan elönti Madocsa község hétezerholdas határát. Katonák százai a dunaföldvári és sztálinvárosi dolgozókkal és helybeliekkel együtt jónéhány napja építik itt a védőgátat.

A hétkilométernyi szakaszon példás rendben és fegyelmetten dolgozik több mint 1800. ember. Kéri László, Mészáros János, Tolyaj menyhért és több más tiszt határozottan és megbízatosan irányít. A gát nem szakadt át, csak átszivárgásokat vettek észre. Ezeket rögtön eltünték. A böleskei disziszta lányok: Turcsik Maria, Farkas Éva és mások egész éjjel lapátoltak a gáton. Rogényné kellene írni, filmen és dalban kellene megörökíteni a hős sztálinvárosi dolgozókat, olyanokat, mint a 66 éves béres Zsigmond, Szabó Károly, Varga Antal, Nagy Erzsébet és mások, akik a szombati műszak után jöttek a gátra és egész éjjel egy pernyi megállás nélkül küzdöttek a veszedelem ellen.

Elszánt akarrattal dolgoznak a katonák és a lakosok végig az egész vonalon és a veszélyes éjszaka után örömmel jelenthették, hogy megvédték a szigetet. A töltés egyre magasabb. Vasárnap reggel újabb munkásokat hoztak a teherautók. Budapestről a DISZ-fiatalok, Szabolcsból ipari dolgozók, Dunaföldvállról újabb 350 dolgozó paraszttal, Sztálinvárosból több mint 250 munkás jött.

Az egész megye segíti a mohácsi járást a dunamenti földek termésének betakarításában

Kombájnok, dömperek, hornyótalpas vontatók, teherautók dühörögnek, autobuszokon pécsi, komlói, hírdi munkások utaznak Mohács felé, hogy a mohácsi járás dunamenti, mintegy 2000 hold földjének veszélyeztetett termését betakarítsák, segítsenek a gátak megerősítésében.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

3.15. kiadás

1954 július 18

12 óra 50 perc

/Tolna, Baranya,....1.folyt/ ö Vid Ké Hné Mi

A katonák a segítők között is a legelsők között vannak. A satorhelyi állami gazdaság üzemegységében: Erdőfűpusztán 75 kaszásuk egész éjjel aratott. A 239 főből álló egység másik része pedig az itteni, több mint 100 család elköltöztetésében segédkezett. Az egység parancsnoka reggel jelentette a járási tanács elnökének, hogy éjjel 40 holdon takarítottak be a termést és 15 család kivételével mindenkit átköltöztettek.

Merkovics András, a pécsi TEFU műszaki ellenőre egész éjjel talpon volt, hogy reggelig majdnem ötvenre szaporodott tehorgépkocsit irányítsa. A veszélyeztetett 2500 holdon több mint 20 kombájn, számos arató- és fűkaszálgép, többszáz kaszás dolgozik. Ugyanakkor többszáz fogat, félszáz tehoreutó segít a behordásban. Közben állandóan újabb orók érkeznek. Ugy látszik, hogy vasárnap délutánig végeznek ezzel a munkával. /MTI/

A DOLGOZÓK AZ ÁRVIZKÁROSULTAKÉRT

ö Vid MS/Szné/Hné Mi 1954 július 18

A gyulai "Népköztársaság" termelőszövetkezet egy vágómarhát, egy sertést és ötmázsa zöldfőzeléket, a tangazdaság egy mázsa szemesborsót, hétmázsa zöldfőzeléket és egymázsa vöröshagymát, a végegyházi "Szabadság" tízmázsa búzát küld az árvizkárosultaknak. Az asszonyok és egyénileg dolgozó parasztok is sok zsírt, szalonnát, baromfit és zöldfőzeléket ajánlottak fel.

x x x

A Debreceni Baromfifeldolgozó Vállalat békobizottsága egyhónapi vendéglátásra hívott meg 15 árvizkárosult gyermeket.

x x x

Szabolcs-Szatmár megyéből negyven-vagonos irányvonatok burgonyát visznek az árvizkárosultaknak és az árvizi dolgozóknak.

x x x

/folyt. köv./

16. kiadás

1954 július 18

11 óra 15 perc

A dolgozók az árvizkárosultakért...folyt/ ö Vid MS/Szné/Hné Mi

A Salgótarjáni Acélrudyár dolgozói 100 tonna szegyet és különböző méretű drótot indítottak utba, hogy a Budapesttől délre eső vidékeken elősegítsék a gátak megerősítését. Az üzemi kommunisztái vállalták, hogy a következő napokban ezt a mennyiséget tervén felül elkészítik./MTI/

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

Hné Mi A Meteorológiai Intézet jelenti július 18-án, vasárnap délután:

Ismét elromlik az idő

Európát egymást követő hullámokban hűvös tengeri lég-hullámok árasztják el. A legújabb hullám ma reggel a Brit-szigeteken, Francia- Német-, Lengyel- és Svédországban, Dániában és a Cseh-medencében okozott esőket. Emiatt a hőmérséklet Európa nagyrészen továbbra is az átlag alatt maradt. 25 foknál magasabb csúcserőket tegnap csak Dél-Európából és a Szovjetunió európai területének keleti feléből jelentettek.

Hazánkban szombaton változó volt a felhőzet, esőt azonban csak Veszprémből jelentettek, ahol az éjszaka néhány csepp hullott. A hőmérséklet napközben országsszerte 23-25 fokig emelkedett. Ma hajnalra általában 11-15 fokig hűlt le a levegő.

Budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 16.5 fokkal, a légnyomás napi középértéke 0.3 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten vasárnap délután 12 órakor a hőmérséklet 24 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 752 mm, erősen süllyedő irányzatú.

Várható időjárás hétfőⁿ estig: felhőztönul sok, a késő délutáni és esti óráktól többfelé eső, zivatar. Mérsékelt, helyenként élénk déli-délnyugati, később déli., a Dunántulon erős nyugati-északnyugati szél. A nappali hőmérséklet csökken.

Várható hőmérsékleti értékek hétfőn reggel: 14-17, délután nyugaton 16-19, keleten 19-22 fok között./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 17. kiadás

1954 július 18

45 perc

VASÁRNAP DÉLELŐTTI JELENTÉS A KOM.ROM-ESZTERGOM. KÖZÖTTI
DUNA -SZAKASZRÓL: - Lassan apad a víz - Honvédek és bányászok
győzelmes helytállása a gáteken - Hősiesen védekezik a szoron-
gatott Esztergom

i R-Hbj/Hné Mi VE 1954 július 18

Vasárnapra virradóra tovább apadt a víz a magyar
Duna felső szakaszán. A délelőtti mérések azt mutatják, hogy a
Komárom-Esztergom közötti folyamrész tulajdonképpen a legmagasabb
víz álláson és az ár szintje lassan elálsz. Komáromban,
ahol pénteken éjjel mérték a maximumot, - 751 centimétert -
vasárnapreggel 743 centiméterre csökkent a víz. Almásfüzitőnél
öt, Esztergomonál pedig kétféle méteres az apadás.

A Duna e szakaszán a lassu apadás ellenére továbbra
is komoly a helyzet, mert a töltések és gátek a roppant nyomás
miatt több helyen átíznek.

Erodményes harc a komáromi vasutállomás
megmentéséért

Az átszivárgás nehéz helyzetbe hozta a komáromi vasut-
állomást, amely közvetlenül a Duna mentén épült. A szivárgások
elszigeteléséért együttesen harcoltak a vasutasok és honvédek.
Különösen jól dolgoztak a párt alapszervezetei, amelyek nagy erő-
vel mozgósították a védekezésre. Jelenleg a vasutállomás felől
elmaradt a veszély és a vasutasok most néhány tolatóvígny megmen-
téséért küzdenek.

A vasutasok kiváló munkáját dicséri, hogy a nehéz-
ségek ellenére is zavartalan a vasuti összeköttetés Komárom és
Budapest között, s csupán néhány ponton kellett bevezetni szerel-
vényt-lassító rendszereket. Ebben a munkában számos olyan
kiváló munkahőstett született, mint Révészéki László mezdonyvo-
zető, aki az árvízvédelemhez szükséges anyagokat szállít a
veszélyeztetett szakaszokra és néhányórás pihenőközök után
szombaton reggel harmadszor állott 28 órás szolgálatba.

Nagyteljesítményű kompresszor-agregátor
a védekezés szolgálatában

Almásfüzitőnél az állandó magas víznyomás miatt idő-
ről-időre felbugyborékol a víz a gátek mögött és szökőkutyszerű
vizzökkenések, úgynevezett buzgók keletkeznek./folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18. kiadás

1954 július 1.

15 óra 45 perc

/Vasárnap délelőtti jelentés....1.folyt/ i R-IBj/Hné Mi VE

Ezek a helyeken negyteljesítményű kompresszor-agregátor segítségével dolgoznak. Itt a vásárosnaményi árvízvédelmi készületi szervezet dolgozói a töltés elé négy-öt méter hosszú vaslemezeket helyeznek, amelyeket a gép hihetetlen gyorsan bever a töltésbe, megszakítva ezzel az alattomos átszivárgások útját.

Az önfeláldozó emberi munkán kívül ezeknek a nagy-szerű gépeknek is köszönhető, hogy ezen a szakaszon nincs közvetlen veszély és az ár nem éri el a közelben lévő Timföldgy. ra. valamint a perjépusztai állami gazdaság dus termést ígérő föld-jeit.

Honvédek és bányászok győztes csatája az almasfűzitői zsilipnél

A Bécs-Budapest közötti országút és vasutvonal néhány kilométeres szakaszon Almasfűzitő és Dunaalmási között található. Itt szinte versenyt szállnak egymással az autók és vonatok. Ezen a részen a töltést döngeti egy-két nap óta a Duna megcsorított hulláma és ha az ár győzne, - megszakadna az összeköttetés. Győrbe se jutnának el a segítő vonatok és teherautószlopok.

Az itt dolgozók azonban nem ajándékozzák könnyű-szerrel a győzelmet a víznek. Hős honvédek, és a tatabányai bányászok, élükön Barsi Karollyal, a tatabányai VII. sknő fő-mérnökével szilárdan megvetik lábukat a gátakon. Szombaton éjjel hiába ütött sebet a töltésen a Duna árja, ötven bányász és a néphadsereg katonái homokzsákokkal zárták el útját. Vasárnap délelőttre már biztonságba került az országút és odébb a vasut töltése.

A védelmi munkáknál állandóan ott tartózkodik Ormos Imréné, a tatabányai járási tanács végrehajtóbizottságának elnöke, akinek honvédtiszt férje ugyancsak ennek a szakasznak gátjain vigyáz. A munkáknál ott serénykedik harminc MNDSz-asszony is, akik étellel, frissítőkkel látják el a kemény munkát végzőket.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás

1954 július 18

16 óra 50 perc

/Vasárnap délelőtti jelentés...2.folyt/ i R-HBj/Hné Hl VE

Esztergom is helytáll

Esztergom is nehéz helyzetbe került. A Duna árja hamar előntötte az esztergomi szágot, a csúcán azonban a Fém szerelvényárugyár dolgozóinak sikerült megakadályozni a víz betörését.

Esztergom két védelmi vonalon küzd biztonságáért. Az egyik frontszakasz a Kossuth-hídtől húzódik, 1600 méter hosszú, ahol a partfal kavicsrétegen nyugszik. Ez pedig könnyen áttereszt a vizet. A Duna árja alattomos^s itt a gát alatt keresi útját, - a kavicsrétegben meg is találja, - s fölfeked a gát mögött. A honvédalakulatok homokzsákok sokaságával izmosítják a gátat és tömítik azokat a kis réseket, amelyeket könnyen szélesíthet a víz.

A másik, ugyancsak fontos védelmi vonal az előzőhöz csatlakozik, de amíg az előbbinek felső része beton, az utóbbi földgát. Ezzel védik az ipartelepét és a külső városrészt.

A két fővédelmi vonalon kívül akad tennivaló másutt is: meg kell védeni a Vízműtelephez vezető, ugynevezett csonkagátat is, amelybe régen beleépítették a főnyomóvezetéket. A csonkagát pátékon alig volt husz centiméter magasabb, mint a Duna szintje. Azóta nyulgátat építettek rá, így emelték koronáját.

Van még más tennivaló is. A csatornába többhelyütt betört az ár. Az árvízvédelmi Kormánybiztosság nyolc nagyteljesítményű szivattyút küldött Esztergomba, amiket azonnali üzembehelyeztek. Ezzel nagyrészt elhárították a csatornák okozta veszélyt. A gátak mögött felfekedő hőferrás vizét ugyancsak nagyteljesítményű szivattyúval juttatják a Dunába, nehogy a máskor áldást hozó melegvizet mest hájt okozzon.

Esztergom védelmét az első vonalban a helyi úzenek dolgozói, a honvédek és a doregi bányászok biztosítják. A barokk- emlékekkel oly gazdag, ősi város keményen védekezik az ár ellen.

/MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás

1954 július 18

16 óra 15 perc

KULTUROTHONT AVATTAK DEBRECENBEN

i Vid -cz/-cz/Hné -cz VE

1954 július 18

A debreceni városi tanács népművelési osztálya gondoskodik a nagykiterjedésű város külső területei kulturális életének fejlődéséről is. Egyre-másra alakulnak új művelési csoportok ezeken a területeken és biztosítják a működésükhöz szükséges helyiségeket is. Legutóbb az ugynevezett Keresztes-telep kapott kulturothont, amelyet szombaton este adtak át rendeltetésének. Az új kulturothont Csokonsiról nevezték el./MTI/

EGÉSZNAPOS KULTURÁLIS- ÉS SPORTÜNNEPSÉG DEMECSERBEN

i Vid -cz/-cz/Hné -cz VE

1954 július 18

A Szabolcs megyei Demecserben vasárnap egésznapos kulturális- és sportünnepséget rendeztek, amelyen 12 község DISZ-szervezetének művészeti együttese lépett fel. Az ünnepség során a község újonnan létesített parkjában, a "Rizsa-kertben" felavatták a megye első szövetségi parkcukrászdáját./MTI/

BÖLCSDÉT AVATTAK EGERBEN

i Vid -cz/-cz/Hné -cz VE

1954 július 18

Vasárnap délután avatták fel Egerben a város hatodik, 110 gyermek részére készült bölcsődéjét. A korszerűen felszerelt, minden kényelmet biztosító intézményt az egri Kiskereskedelmi Vállalat létesítette./MTI/

SOMOGY MEGYEI KÉPZŐMŰVÉSZEK KIÁLLITÁSA A SZÉKESFÉHÉRVÁRI MUZEUMBAN

i Vid -cz/-cz/Hné -cz VE

1954 július 18

Kilenc Somogy megyei festőművész alkotásából kiállítás rendeztek a székesfehérvári István király múzeumban. A kiállítást vasárnap délelőtt Harangozó István, a Fejér megyei tanács népművelési osztályának vezetője nyitotta meg./MTI/

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1954 július 18

119 perc 34 perc

RÉGI MAGYAR PÁSZTORÉLET

k In/Szné/Hné -cz VE 1954 július 13
címrel tartott vasárnap délelőtti előadást a Mezőgazdasági
Múzeum előadótermében Kovács Miklós, a múzeum kutatója. Az
érdekes előadás vetített képek kíséretében beszámolt az ősi
pásztoréletről, majd arról, hogyan fejlődött ki a pásztorke-
dés. Az előadás részletesen foglalkozott a pásztorok házi tár-
sai-
val, a magyar pásztorok kutyáival./MTI/

KIRANDULÁS A RÉGI PEST MŰEMLEKEIHEZ

t In-cz-/-cz Hné -cz VE 1954 július 18
A Társadalom és Természettudományi Ismeretterjesztő
Társulat "Budaepesi séták" előadássorozatának keretében a régi Pest
műemlékeihez indultak ki vasárnap délelőtti az érdeklődők. A
műemlékeket Kaba Melinda muzeológus ismertette. Először a
Földalatti Múzeumot tekintették meg a kirándulók, amelynek any-
ga Pest római emlékeit szemlélteti. Ellátogattak ezután a bel-
városi templomba, a volt Károlyi-palotába, a középkori városfal
nyomán bejárták Pest ősi városrészének területét, majd megtekint-
tették a Vármegegyek zse műemlékeit./MTI/

SZILÁRDAN ÁLL A TÖBB MINT HÁROM KILOMÉTERES HOSSZU GÁT FELSŐGÖD
HATÁRÁN

i Go/kl/Hné Mi VE

1954 július 18

A Budapest feletti Duna-szakaszra

vesárnap már korán reggel emberekkel és különböző műszaki, gát-
építési felszerelésekkel telt teherszállók robognak ki Budapest-
ről, a váci 2. számú állomán. Dunakeszinél, a leginkább veszélyez-
tetett szakaszon nagy teljesítményű szivattyú dolgozik, a gát
alatt átszivárgott vizet emelik vissza a folyóba. Az út másik
oldalán honvédek állnak őrt.

Dunakeszi és Alsógöd dombon fekszik, az ártól nem tehet
kárt a házakban. Felsőgödnél azonban mintegy husz nyaralót elönt-
het a medréről kilépő Duna.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22. kiadás

1954 július 18

16 óra 35 perc

/Szilárdan áll....folyt/ i Go/kl/Hné Mi VE

Az árvédelmi beosztott Felsőgödre irányítja az emberekkel és az anyaggal telt kocsikat. Az országuttól balra, mintegy 500 méterre keményen dolgoznak. Itt van a falu apraja-nagyja, de az olyan környező falvak lakói is eljöttek segíteni, akiknek nem árthat a megáradt Duna. Délkeletre 10 órákor újabb segítség érkezik: emberekkel megrakott hat teherautó gördül a gátőri ház mellé. Éppen jókor érkezett a friss erő. Már több helyen átszivárgások és csurgások keletkeztek, ezeket azonban egy-kettőre eltömték. Műszaki anyag van bőven, szombat este tízezer homokzsák érkezett, s a Budapestről jött üzemi dolgozók és honvédek szerszámot is hoztak magukkal. A földművesszövetkezet konyháján izletes ebédet főznek a vidékről érkezett segítőknek.

- Nem engedjük ottörni a gátat - mondja Fischl Károly, a helybeli gátőr, aki már öt napja van tálpon. Hol itt, hol ott tűnik fel, átveszi az érkező műszaki anyagot, vezeti a felubeli mentők munkáját. Sőt még erre is van gondja, hogy a szembenlévő szigeten Pácsmegyer község is megkapja a kért segítséget, az ötezer homokzsákot. A gátépítők vezérkara, amely állandóan ügyeli Felsőgöd határában a több mint három kilométer hosszú gátat, biztos benne, hogy megbirkóznak az árral.

Nagy erőfeszítéssel dolgoznak

Szentendre városban és a szentendrei sziget községében. A felduzzadt és elöntéssel fenyegető Bükkös-petek napok óta éjjel-nappal tartó elszigetelésen kívül a fővédelmi vonalat jelentős 11. számú Budapest-esztergomi műút erősítésére is nagy figyelmet kell fordítani. A budapesti üzemek, vállalatok, hivatalok és intézmények egész sora ajánlotta fel segítségét. Szombaton délután 3 óráig mintegy 1500 budapesti dolgozó indult a veszélyeztetett helyekre, nagyrésztük vasárnap is kint van a gátokon. A MÁV-igazgatóságtól például 800-an, a megyei DISZ-bizottságtól 150-en mentek segíteni.

A szentendrei szigeten lévő Szigetmonostor és Pácsmegyer község határában a gátak védelme megfeszített erővel folyik./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

D 23. kiadás

1954 július 18

110 óra 45 perc

VASÁRNAP DÉLUTÁN AVATTAK FEL A KOMLÓI ÉPÍTŐK HÁROMEMELETES KULTURÓTHONT

i Vid -ez/-ez/Hné VE

1954 július 18

Vasárnap délután avatták fel Komlón az építők "Zrínyi Ilona" kulturotthonát. A négyvillió forint költségű építést és berendezést háromemeletes épületben mintegy ötven kisebb-nagyobb helyiség szolgálja a dolgozók kényelmét. A kulturotthon korszerű színháza mellett nagyterem ötszáz fő befogadására alkalmas. Az épület földszintjén a többi között az asztali tenisz és a kiállítási tere, a sportklub, továbbá a képzőművészeti körök szobái kaptak helyet. Az első emelet egyik szobájában helyezték el a komlói múzeum kiállítási anyagát, ott vannak a játékszobák, a kényelmesen berendezett műszaki klub, az orosz nyelvű kötetes könyvtár és olvasószoba. Külön klubszobák, előzőeket kaptak a művészeti egyesületek, a német és délszláv nemzetiségű építőmunkásoknak pedig nemzetiségű szobát létesítettek. Gondoskodtak az épület tervezői arról is, hogy a kulturotthonban a gyermekes szülők is gond nélkül látogathassanak: gyermekszobákat létesítettek, amelyekben szakképzett nevelő vigyáz a kicsinyekre, míg szülők az otthonban tartózkodnak.

Az avatásünnepségen budapesti művészeti csoportok adták színvonalas műsort./MTI/

ÜDÜLTET KAPTAK A BALATONON A MÁGYARI SZÉNYVÁSÁROK ÖLTHETŐI

i Vid -ez/-ez/Hné -ez VE

1954 július 18

A Mágyadi Széchenyi szeti Tröszt üdülthelyen üdülőt létesített a bányászok gyermeki részére. A csaknem 800.000 forintos költséggel épített, korszerűen felszerelt üdülőben egyszerre 80 gyermek pihenhet, szórakozhat. A vendégek két-hetenként váltják egymást és a gyermekudultatás főszervezője utána ott tölthetik szabadságukat a felnőttek, a bányászok is. Az új balatoni gyermekudulót vasárnap délután adták át rendeltetésének./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

23. kedd

1954 július 18

110 óra 45 perc

VASRNAP DÉLUTAN AVATTAK FEL A KOMLÓI ÉPÍTŐK HÁROMEMELETES KULTURÓTHONT

i Vid -cz/-cz/Iné VE

1954 július 18

Vasárnap délután avatták fel Komlón az építők "Zrínyi Ilona" kulturothont. A négyéves forintos költséggel épített és berendezett háromemeletes épületben mintegy ötven kisebb-nagyobb helyiség szolgálja a dolgozók kényelmét. A kulturothont korszerű színpaddal ellátott nagyterem ötszáz fő befogadásra alkalmas. Az épület földszintjén a többi közt az asztali tenisz és a kiállítási terem, a sportklub, továbbá a képzőművész-körök szobái kaptak helyet. Az első emelet egyik szobájában helyezték el a komlói múzeum kiállítási anyagát, ott vannak a játékszobák, a kényelmesen berendezett műszaki klub, az amatőr székletes könyvtár és olvasóterem. Külön klubszobákat, előzőeket kaptak a művészeti egyesületek, a német és délszláv nemzetiségű építőmunkásoknak pedig nemzetiségű szobát létesítettek. Gondoskodtak az épület tervezői arról is, hogy a kulturothont a gyermekes szülők is gond nélkül látogathassák: gyermekszobákat létesítettek, amelyekben szakképzett nevelő vigyáz a kicsinyekre, míg szülei az otthonban tartózkodnak.

Az avatóünnepségen helyi művészeti csoportok adták színvonalas műsort. /MTI/

ÜDÜLŐK KAPNAK A BALATONON A MÁRADI GYERMEK SZÍNHÁZRA

i Vid -cz/-cz/Iné -cz VE

1954 július 18

A Máradi Színház Gyermeki Trószta uszthelyen üdülőt létesített a bányászok gyermekai részére. A csaknem 800.000 forintos költséggel épített, korszerűen felszerelt üdülőben egyszerre 80 gyermek pihenhet, szervezhető. A vendégek kettőnként váltják egymást és a gyermekváltás főszezonja után ott tölthetik szabadságukat a felnőttek, a bányászok is. Az új balatoni gyermeküdülőt vasárnap délután adták át rendezésének. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás

1954 július 18

17 óra 40 perc

NÉGYEZER EMBER DOLGOZIK GYŐRÖTT A RÉVFALUIKÖRGAJTON - ELÉRTE
A GÁTAT A NAGY-DUNA ÁRJA

i Vid Hnó Mi VE 1954 július 18

A Győr lakóinak nyugtalan napjai, éjszakai tovább tartanak. Szombaton délben úgy látszott, hogy kissé megkönnyebbülhetnek. A Kis-Duna, a Rába, a Rábca töltésein fel-felfakadó sebeket lenkadatlan erőfeszítéssel kötötték be. A víz szintje is lassen apad. Szombatról-vasárnapra virradó éjjel azonban elérte a város északi határát a negyedik folyó, a Nagy-Duna szonnyes árja. Az ásványrárói gátrésen a vártnál gyorsabban kiáradt a Szigetközön át délre, Győr felé.

A Nagy-Duna vize vasárnap virradó éjjel egy órakor érte el a város északi külvárosát, Révfalut. Ezt a területet elővigyázatosságból már korábban kiürítették, de gátján továbbra is helytállnak. Dél felől a Kis-Duna köny öke fogja félkörbe Révfalut, észak felé pedig a Szigetköz síkságába nyulik be. Arra még nem volt példa, hogy a 11 kilométer távolságra lévő Nagy-Duna vize fenyegetse Győrt, mégis a városnak azon az északi peremén már régebben egy ar nylag gyenge földtöltést építettek. A másfél kilométer hosszú földgát megerősítésén napok óta teljes erővel dolgoztak. Mintegy 1800 ember lapátolta, tömörítette a földet, homokot szombaton éjjel is. Munkába állt tíz földgyalu, két kotró, mintegy 70 hatalmas, hattennás billenő tehergépkocsi, dömperek és három földtöltőgép. Derék honvédeink és az ország minden részéből idosított 1200 MIV pályafenntartási dolgozó erősítette, megalította a gátat. Szintjét másfél méterrel megemelték.

A révfalui gátnál vasárnap délben 100-150 cm. magasságban állt a Nagy-Duna ideömlött vize. Győrnél a Kis-Dunára szintje vasárnap délelőtt tovább apadt. A vízállás délelőtt 10 órakor 717 centiméter, ami 35 centivel kevesebb a két nap előtti maximumnál. Az utolsó két órában öt centiméter volt az apadás ez eddig egy centiméterrel szemben. A legfőbb veszély most a révfalui körgátnál van, ahol most már négyezer ember dolgozik. A városi tanács hívó szavára ezrek és ezrek jelentktek allendán munkára, városuk védelmére. Derekasen, az első sorokban veszik ki ebből részüket a DISz-fiatalok. A szorongatott Győr nem adja meg magát.

/folyt. köv./

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás

1954 július 18

18 óra 15 perc

/Négyezer ember dolgozik....folyt./ i. Vid Hné Ml VE

Vasárnap délelőtti helyzetkép
Rajkától Győrig

Az önfeláldozó küzdelem, a hősiesség helytálló munkája a Duna egész felső szakaszán, Rajkától Győrig a vasárnapra virradó éjszaka is teljes erővel tartott. Sikert is megakadályozni mindenhol a víz nagyobbarányú betörését, a helyenként előforduló szivárgásokat azonnal eltömték. Annak ellenére, hogy mind a Nagy-Dunán, mind a mosoni Duna-ágon kisebb apadás van, a veszély az egész szakaszon nem múlt el. Ezt csak további önfeláldozó munkával, teljes erőfeszítéssel lehet elkerülni. A győri vízügyi igazgatóság jelentése szerint a Nagy-Duna vízállása Gyönyűnél vasárnap reggel 746 centiméter, ami 9 centiméterrel alacsonyabb a maximumnál. A lassu apadás az egész Felső-Duna-szakaszon tovább tart./MTI/

A VASÁRNAPI ARATÁS HIREI

ö Vid No/tot/Hné No VE

1954 július 18

Zala megyében, a letenyai járás DISz-fiateljai önkéntes aratbrigádokat alakítottak, hogy vasárnap segítsenek az aratásban. A lelkes fiatalok a déli irányban már az utolsó rendeket vágják, s ezzel a járásban mindenhol befejeződött az aratás.

x x x

A Duna hertai szakaszán a gátépítéssel együtt gyors iramban aratják a gabonát. Aratás után azonnal csépelnek, hogy a gabona mielőbb a magtárban legyen. A hertai gépállomás 12 cséplőgépe éjjel-nappal dolgozik. Szombaton éjszaka a holdfényénél szállították el az elcsépelte gabonát, július 18-án, vasárnap pedig délben az egész ártérben befejeződött a munka. A gyors munkának köszönhető, hogy több mint 23 vagon gabonát mentettek meg a víztől.

x x x

L Fejér megyében a gyakori esőzések miatt még sok az aratnivaló. Vasárnap a kedvező időjárást kihasználva az egész megyében dolgoztak. Igen sok ipari munkás is segített. A kápolnásnyéki "Vörösmarty" tisz földjén már kora hajnalban vágják a dus rendeket. /folyt.köv./

M TI B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiadás

1954 július 18

11/30 perc

/A vasárnapi aratás hírei...1.folyt/ 6 Vid No/tot/Hné No VE

A velencei gépállomás kombájnnal és aratógéppel sietett a tsz segítségére.

x x x

Csongrád megyében már az elmúlt vasárnap is dolgoztak, de most még több helyen dühöngtek fel a traktorok, kombájnek, többfelé tarkillott a mező az aratóktól. Valamennyiüket az a gondolat vezette, amit Siket János, a makói gépállomás kombájnosa mondott: "Dolgozunk kell vasárnap, hogy ezzel is segítsük a Duna mentén, az ár ellen harcolók hősiességét."

x x x

A makói gépállomás dolgozói eddig ezer holdat arattak le. Vasárnap a gépállomás valamennyi dolgozója talpon volt, 18 aratógép és két kombajn a tsz-ek földjén, két aratógép az egyéni dolgozó parasztoknak segített a gyors betakarításban. A hídvezetés helyi gépállomás körzetében, Kisteleken és M-rahalmán vasárnap az utolsó előkészületeket tették a napi csépléshez.

A megye ipari munkásai is a falu segítségére siettek. Az Újszegedi Kendergyártó dolgozói már szombat délután 18 holdról takarították be a termést a kübekházi "Sarló és Halapács" tsz-ben. Vasárnap újabb csoport dolgozott itt. A szőregi "Micsurin" tsz-ben szombaton a szegedi ruhagyáriak, vasárnap a lemezgyáriak segítettek. A Szegedi Textilművek több dolgozója vállalta, hogy hétköznap, munkaidejük után is segítettek az aratásban.

x x x

Vas megye kőszegi járásában több mint 150 ipari munkás és hivatali dolgozó aratott vasárnap. Celldömönkön a malomból, a községi és a járási tanostól és a bazaltbányából mintegy 50-an dolgoztak a kőszegi és a kőszegi-hályfői termelési szövetkezetben. Itt sok ipari dolgozó indult el aratni a szombathelyi úszákból is.

A büki gépállomás valamennyi gépe, 12 aratógép és két kombajn a termelési szövetkezetekben dolgozott. A gépek vasárnap reggeltől délig 72 holdon vették le a gabonát.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás

1954 július 18

18 óra 30 perc

/A vasárnapi aratás hírei....2.folyt/ ö Vid No/tot/Hné No VE

Baranya megyében több mint két- és félezer pécsi ipari munkás indult kora reggel falura. A Drávától határtól sellyei járásban a vízparti községekben már szombaton befejeződött az aratás. Vasárnap a betakarítás mellett a tavolabbi falvak termését aratták. A kétujfalusi gépillománok mind az öt aratógépe munkában volt. Konyros Ferenc aratógépkezelő a Gyöngyösmelléki "Szabadság" tsz földjén egy íráig 11 és fél hold búzát vágott le.

x x x

Győr megyében az ár viz elől menekültek is kivették részüket a munkából. A dunaszegi termelészövetkezet tagjai, akiket a víz kényszerített földjeik elhagyására, a ménfőcsanakai "Uj Élet" tsz-ben kaptak helyet. A férfiak már az első napokban segítettek a behordásban, szénagyűjtésben. Vasárnap a dunaszegiek elhatározták, hogy mindennyien segítenek az aratásban. Összefogásuk eredménye, hogy az "Uj Élet"-ben vasárnap befejezték az aratást.

x x x

Bács-Kiskun megyében a Kecskeméthez tartozó "Béko", "Lenin", "Kassuth" és a "Szabadságharcos" tsz-ekben a kézi kaszások mellett három kobájn és négy aratógép is dolgozott. A tsz-tagok között ott hajladoztak az ipari munkások is. A "Béko"-nek a kecskeméti fűtőház 45 dolgozója, a "Lenin" tsz-nek a Konyérgyár Vállalat és a Mezőker 30 dolgozója segített a betakarításban. A kecskeméti Dalspéd Vállalat négy tehorkocsival hordta esztábe az "Uj tavasz" termelészövetkezet gabonáját.

A kecskeméti járásban vasárnap délutánig a zab kivételével mindent learattak.

x x x

A Veszprém megyei állami gazdaságok és termelészövetkezetek földjein szombaton 6-7000, vasárnap pedig 8000 ipari dolgozó segített. A Veszprém melletti Szabadságpuszta állami gazdaságban 200 veszprémi dolgozó hordta össze a gabonakévéket a gép után.

/folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B. 28 kiadás

1954 július 18.

19 óra 25 perc

/A vasárnapi aratás hírei ...3 folyt./ 8 vid No/tot/tot Mi VE

A városi tanács és a veszprémi Fűszért dolgozói a gazdaság másik részén tíz hold borsót arattak le vasárnap délig. A vörösesillagpusztai "Új Élet" termelőszövetkezetben a tagsággal együtt a veszprémi Épület- és Gépkarbentartó Vállalat 15 dolgozója és több honvéd is aratott. Délben a 16 k sze nyomában lo holdon fehérlett már a tarló. /MTI/

BALATONI FÉNYKÉPKIÁLLITÁS NYILT BALATONFÜREDEN

1 vid & tot VE

1954 július 18.

A Veszprém megyei tanács népművelési osztálya a balatoni hónapok alkalmából balatoni fényképpályázatot hirdetett. A pályázatra beérkezett képekből Balatonfüreden, az Idegenforgalmi Hivatal egyik termében kiállítást rendeztek, amelyet vasárnap ünnepélyesen nyitottak meg. A beérkezett 125 felvétel művészi eszközökkel mutatja be a magyar tenger életének jellegzetes oldalait, a halászatot, az üdülők és a kirándulók vidám életét, a legszebb tájakat. A kiállítás elnöke bírálja el a versenyeredményeket a neves szakemberekből álló zsűri. Az első három díj ingyenes balatonparti üdülés lesz.

/MTI/

NAGY SIKERREL VENDÉGSZEREPEL EGERBEN A MISKOLCI DÉRYNÉ SZÍNHÁZ

1 vid & tot VE

1954 július 18.

A miskolci Déryné színház július 14-én vendégszerepel Egerben.

Vasárnap G.B. Shaw vigjátékát, a "Pygmalion"-t mutatták be Egerben a miskolci színészek. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 29. kiadás

1954 július 18.

20 óra — perc

VESZPRÉM MEGYE NÉPE SEGITI AZ ÁRVIZKÁROSULTAK T

i vid & tot Mi VE

1954 július 18.

A Veszprém megyei sütőipari tröszt dolgozói szombaton elhatározták, hogy hét fő reggelig három vagon kenyeret küldenek Győr környékére. A megye nagyobb sütőipari üzemében a dolgozók vállalták, hogy rendszeres munkájuk után is bentmaradnak az üzemben. Az új veszprémi kenyéregyár legtöbb munkása szombaton 16, sőt ennél is több órát dolgozott. Áldozatos munkájukkal az eredetileg vállalt 60 mázsos helyett vasárnapra virradóra 120 mázsos kenyeret készítettek. A váraplói üzem is kétszerennyi kenyeret sütött az árviztől veszélyeztetett terület részére, mint amennyit vállalt.

A városok, falvak lakói, az üzemek dolgozói egymás után ajánlanak fel élelmiszert és más anyagi eszközöket az árvizkárosultak megsegítésére. Ugod község dolgozó prasztjai eddig mintegy 3.000 forint értékű lisztet, tojást, baromfit és más élelmiszert küldenek a bajbajutottaknak. /MTI/

AZ UJTIKOSI "UJ ERŐ" TERMELŐSZÖVETKEZET SEGÍTSÉGE A SZIGETKÖZ
ÁRVIZSUJTOTT TERMELŐSZÖVETKEZETEINEK

i vid MS/Tr/tot Mi VE

1954 július 18.

Amint a Heves megyei falhószakadás idején megmozdultak a termelőség-tervezetek, úgy indult meg a segítség a szigetköz sokat szenvedett népe felé is. A Hajdu megyei ujtikosi "Uj erő" termelőség-tervezet tagsága téviritben értesítette a Győr megyei tanácsot, hogy 50 mázsos búzát bocsát rendelkezésére valamelyik árvizsujtott termelőség-tervezet megsegítésére. /MTI/

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 30. kiadás

1954 július 18.

20 óra 40 perc

BÁNYÁSZIFJUSÁGI TALÁLKOZÓ SAJÓSZENTPÉTEREN

i vid & tot VE

1954 július 18.

A miskolci járás DISZ-bizottságának rendezésében vasárnap Sajószentpéteren ifjúsági találkozót rendeztek a miskolci járás területén lévő bányák fiataljai.

Közel ezer bányászfiatal gyűlt össze a sajószentpéteri bányatelep Szabadság-területén.

Képviseltetve megérkeztek az ünnepségre a DISZ Központi Vezetősége, a DISZ megyebizottsága, a járási pártbizottság és a Borsodi Szénbányászati Tröszt is. Eljötték az ifjúsági találkozóra az egyes bányászatok mezszaki vezetői, igazgatói is.

A délelőtti ünnepség során felolvasták a párt Borsod megyei végrehajtóbizottságának határozatát az árvíz sújtotta lakosság megsegítésére. A bányászfiatalok között Z. Tóth József, a harbolyi Tervtérő DISZ brigádvezetője ígéretet tett: a termelés emelésével is harcolnak, hogy az árvíz miatt kiesett termelést jó munkájukkal itt pótolják. Az egybegyűlt fiatalok lelkes üljönzésrel tették magukévá az ígéretet, s az egyes bányászatok DISZ-fiatalsági vezetéseire léptek több szén termeléséért a Bányásznap tiszteletére.

Délután a különböző bányászatok DISZ-fiatalságai tartottak sport és kulturális programot. /MTI/

A BARCSI "VÖRÖS CSILLAG" TERMELETSZÜVEKKEZET TAGJAI SEGÍTSÉGE AZ ÁRVÍZKÁROSULTAKNAK

i vid & tot Mi VE

1954 július 18.

A barcsi "Vörös Csillag" tiszteletosan közgyűlésen elhatározta, hogy egy vagon szénvel és 60 mézes buronyával siet az árvíz ártottak segítségére. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 31. kiadás

1954 július 18.

22 óra 07 perc

GYŐR MÉRLEK VIZMIVÉ T ÜZEMEN KIVUL HELYEZTEK

i vid & tot Mi VE

1954 július 18.

A felső Duna-szak szon Rojktól Győrre vasárnap este
kissé enyhült a veszély. Továbbra is szükség van azonban a víz ha-
talmos nyomon miatt a fokozott óvásra. Ezen a szak szon is nin-
denhol tovább erősítik a gátakat.

Győrött vasárnap délután óránként félcentiméterrel tovább
apadt a Kis Duna, ezzel szemben a Nagy Duna, amelynek vízje vasár-
napra virradó éjjel 1 órakor érte el a város északi partját, fokozó-
dó nyomást gyakorol a róvialui körgátra. A dolgozók szak datlanul
erősítik ezt a töltést is.

Győr nagyobbik vízművét, amely a róvialui körgátnál van,
szintén elérte az ár. Ezért ezt a vízművet vasárnap délelőtt üze-
men kívül helyezték. Az újítás berendezést, a szivattyút, gép-
ket idejében lezárították és biztonságba helyezték. A gépek, felszerel-
ések egy részét a kiskuti vízműhöz vitték, hogy annak teljesítőkép-
ségét növeljék. Gondoskodnak arról, hogy az a vízmű csomaga is kie-
légítthesse az igényeket, a városi tanács azonban felkérte a lakosá-
kat: takaróskodjék a vízzel. /MTI/

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& tot VE

A Meteorológiai Intézet jelenti július 18-án, vasárnap
este 2 órakor:

Sokfelé eső, zivatar

Az időjárás felől előnyemuló hűvös tengeri légtömegek
egy újabb hullám ma este eljutott Sopron-Vasó vonaláig. Emiatt
ittol a vonaltól nyugatra sokfelé esik az eső, helyenként zivatar
kíséretében és a hőmérséklet csak 16-21 f.ig emelkedik napközben.

Hazánkat vasárnap mellet levegő tisztított el. Emiatt élénk
vult a déli, délnyugati szél. Az esti órákban Dunántulon már több
helyen vult eső, illetve zivatar. Sopronból 4, Magyaróvárról 3 mm.
csapadékot jelentettek.

/ folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 32. kiadás 1954 július 18. 22 óra 05 perc
IDŐJÁRÁSJELENTÉS...folyt. & tot VE

A hőmérséklet napközben a Dunától északnyugati felőten
24-27, máshol 26-29 fokra emelkedett.

Budapesten vasárnap este 21 órakor a hőmérséklet 22 fokra, a tengerszintre átszámított légnyomás 752 mm., szél változik.

Várható időjárás hét fő estig: erősen felhős idő, sokfelé
eső, zivatar. Hőmérséklet déli, délnyugati később megerősödő nyugati, északnyugati szél. A nappali hőmérséklet csökken.

Várható hőmérsékleti értékek: hét fő reggel nyugaton
14-17, keleten 17-20, délben nyugaton 17-20, keleten 21-24 fokra között.

A Dunán vízállás vasárnap, július 18-án reggel 799 cm.
/MTI/

Vége!

L